



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pilot RM12F1

**Kompatybilne urządzenia:**

**Klimakonwektory ściennie CH-FWxx(2)K**

**Klimakonwektory kasetonowe CH-FCxx(2)K**



Dziękujemy za wybór urządzenia marki Cooper&Hunter.  
Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz zachowanie jej na przyszłość.

## Informacja dla Użytkowników

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby opanować prawidłowe użytkowanie produktu w przyszłości. Aby pomóc bezpiecznie przejść przez powyższe kroki oraz uzyskać oczekiwany efekt końcowy, prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami:

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz przez osoby, które nie posiadają doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub gdy zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i w związku z tym rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem;
- Aby zapewnić niezawodne działanie, urządzenie w trybie czuwania może zużywać pewną ilość energii, aby utrzymać normalną komunikację systemu. Jeżeli zaplanowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu z urządzenia, należy odłączyć zasilanie. Przed ponownym użyciem należy pamiętać o naładowaniu oraz wstępnym podgrzaniu urządzenia;
- Przy wyborze modelu należy wziąć pod uwagę rzeczywiste środowisko użytkowania, w przeciwnym razie może to mieć wpływ na wygodę użytkowania;
- Zabrania się instalowania urządzenia w środowisku korozyjnym, łatwopalnym bądź wybuchowym oraz w miejscach o specjalnych wymaganiach, jak np. kuchnia. W przeciwnym razie może to wpłynąć na prawidłową pracę lub znacząco skrócić to żywotność urządzenia bądź spowoduje zagrożenie pożarem lub poważnymi obrażeniami. W specjalnych miejscach zaleca się stosowanie specjalnego urządzenia z funkcją antykorozyjną lub przeciwwybuchową;
- Jeżeli urządzenie wymaga instalacji, przeniesienia w inne miejsce lub konserwacji, należy skontaktować się z serwisem w celu uzyskania profesjonalnej pomocy. Użytkownik nie powinien samodzielnie demontować/ naprawiać/ konserwować urządzenia, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem urządzenia, za co Producent nie ponosi odpowiedzialności;
- Ilustracje i informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wyłącznie informacjami poglądowymi. W celu ulepszenia produktu, Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania innowacji bez wcześniejszego powiadamiania. W związku z tym należy porównać zawarte informacje z posiadanym modelem urządzenia.
- Wszelkie uszkodzenia przewodów elektrycznych muszą być naprawione/wymienione przez serwis.

### **Klauzule wyłączenia**

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku, gdy obrażenia ciała lub straty materialne zostaną spowodowane przez następujące powody:

- Uszkodzenie urządzenia spowodowane jego niewłaściwym użyciem;
- Wprowadzanie zmian, modyfikacji lub konserwacja i użytkowanie produktu ze sprzętem innym niż zalecany oraz nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji;
- Wady urządzenia spowodowane przez instalację w miejscu narażonym na działanie żrących gazów;
- Wady urządzenia powstałe na skutek niewłaściwej eksploatacji;
- Obsługa, naprawa lub konserwacja urządzenia były wykonywane niezgodnie z zapisami niniejszej instrukcji;
- Problem wynikający ze specyfikacji jakościowej lub wydajności części i podzespołów, które zostały wyprodukowane przez innych producentów;
- Szkody powstałe na skutek klęsk żywiołowych, instalacji urządzenia w złe dobranym środowisku lub siły wyższej.

W związku z bieżącym rozwojem produktów, wygląd, wymiary, parametry techniczne, funkcje oraz akcesoria urządzeń mogą się zmieniać bez wcześniejszego powiadomienia.

Produkty w niniejszej instrukcji mogą się różnić od rzeczywistych urządzeń w zależności od modelu.

## SPIS TREŚCI

|           |                                                    |           |
|-----------|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Zasady bezpieczeństwa</b>                       | <b>5</b>  |
|           | Symbole wykorzystywane w instrukcji                | <b>5</b>  |
| <b>2.</b> | <b>Budowa i części sterownika</b>                  | <b>5</b>  |
| <b>3.</b> | <b>Montaż sterownika</b>                           | <b>6</b>  |
|           | Mocowanie uchwytu                                  | <b>6</b>  |
| <b>4.</b> | <b>Opis pilota oraz użytkowanie</b>                | <b>6</b>  |
|           | Opis przycisków i wyświetlacza                     | <b>6</b>  |
|           | Użytkowanie pilota                                 | <b>7</b>  |
| <b>5.</b> | <b>Ustawienia inżynierskie</b>                     | <b>11</b> |
|           | Ustawienia podstawowych parametrów inżynierskich   | <b>11</b> |
|           | Ustawienia zaawansowanych parametrów inżynierskich | <b>11</b> |

## 1. Zasady bezpieczeństwa

### Symbole wykorzystywane w instrukcji:

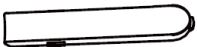
|                                                                                   |                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>OSTRZEŻENIE!</b> Ten symbol oznacza, że nie przestrzeganie zasad może powodować uszkodzenie urządzenia lub ryzyko dla zdrowia. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



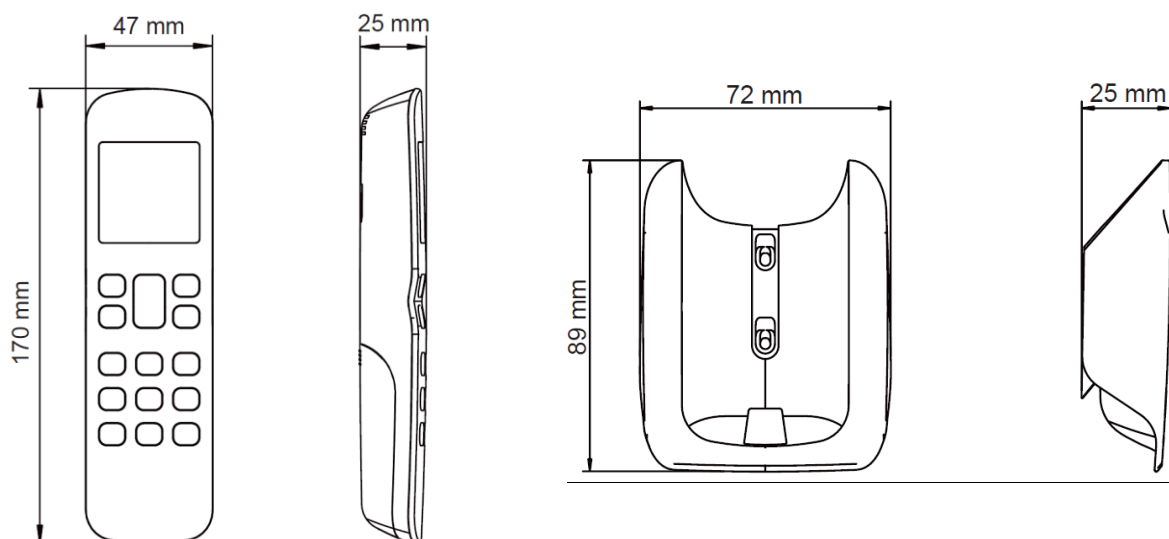
- Nie dotykaj sterownika wilgotnymi dłońmi;
- Nie dotykaj wyświetlacza ostrymi i chropowatymi obiektami mogącymi uszkodzić ekran;
- Nie przestawiaj diody IR pilota;
- Nie używaj przy pilocie urządzeń z oświetleniem fluorescencyjnym;
- Zakres temperatur i wilgotności stosowania: -5~43°C / <90%

## 2. Budowa i części sterownika

### Zawartość zestawu:

|                       |                                                                                     |        |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Uchwyt sterownika     |    | 1 szt. |
| Śruba M2.9x12         |  | 2 szt. |
| Zaślepka uchwytu      |  | 1 szt. |
| Bateria AAA           |  | 2 szt. |
| Instrukcja sterownika |  | 1 szt. |

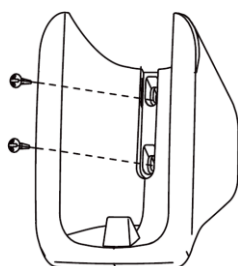
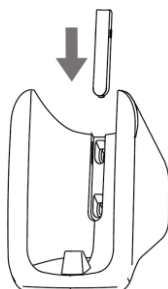
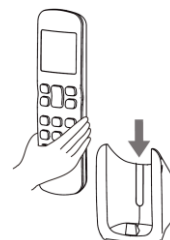
### Wymiary



### 3. Montaż sterownika

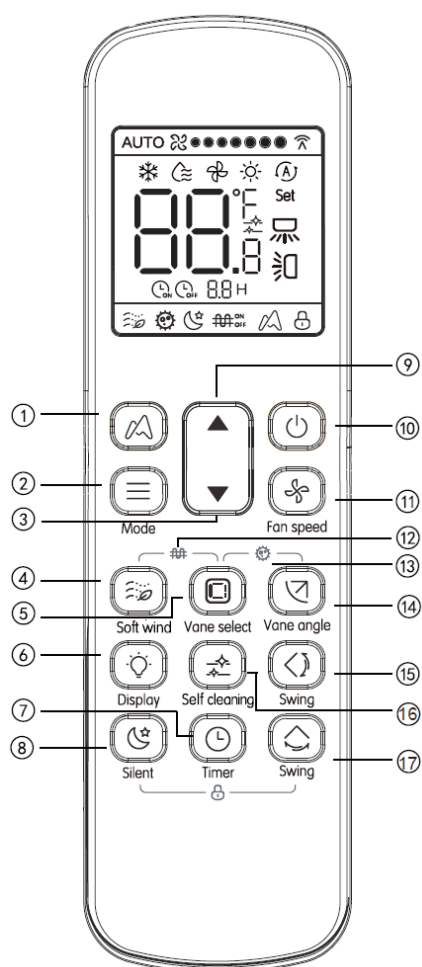
#### Mocowanie uchwyty

1. Przykręć uchwyt do ściany dedykowanymi śrubami.
2. Wsuń zaślepkę.
3. Wsuń pilot do uchwyty



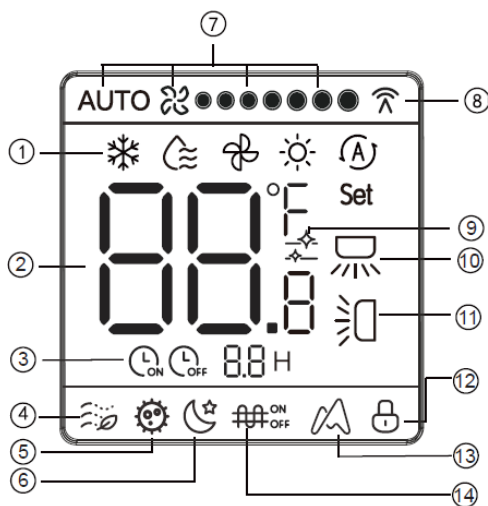
### 4. Opis pilota oraz użytkowanie

#### Opis przycisków i wyświetlacza



|                          |                                             |
|--------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Funkcja ETA           | Włącz/wyłącz funkcję                        |
| 2. Tryb                  | Zmiana trybu chł./ osusz./ wentyl./ ogrzew. |
| 3. Strzałka ↓            | Zmniejsz wartość                            |
| 4. Delikatny nawiew      | Włącz/wyłącz funkcję w trybie chłodzenia    |
| 5. Żaluzja               | Wybierz żaluzję do sterowania               |
| 6. Wyświetlacz           | Włącz/wyłącz wyświetlacz                    |
| 7. Timer on/off          | Ustawienie timera                           |
| 8. Tryb cichy            | Włącz/wyłącz funkcję                        |
| 9. Strzałka ↑            | Zwiększ wartość                             |
| 10. Przycisk on/off      | Włącz/wyłącz urządzenie                     |
| 11. Bieg wentylatora     | Ustaw nawiew                                |
| 12. Opcj. Grzałka        | Włącz/wyłącz funkcję                        |
| 13. Sterylizacja         | Włącz/wyłącz funkcję                        |
| 14. Kąt żaluzji          | Ustaw kąt żaluzji                           |
| 15. Swing pion żaluzji   | Włącz/wyłącz funkcję                        |
| 16. Samooczyszczanie     | Włącz/wyłącz funkcję                        |
| 17. Swing poziom żaluzji | Włącz/wyłącz funkcję                        |

Uwaga, przyciski są uniwersalne. Wybrane jednostki cechują się indywidualnym zakresem funkcji i możliwości sterowania niezależnie od pilota.



|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. Tryb pracy       | Aktualny tryb pracy  |
| 2. Temperatura      | Nastawa temperatury  |
| 3. Timer on/off     | Czas on i off timera |
| 4. Delikatny nawiew | Ikona funkcji        |
| 5. Sterylizacja     | Ikona funkcji        |
| 6. Tryb cichy       | Ikona funkcji        |
| 7. Bieg wentylatora | Nastawa wentylatora  |
| 8. Sygnał IR        | Ikona sygnału        |
| 9. Samooczyszczanie | Ikona funkcji        |
| 10. Swing poziom.   | Ikona funkcji        |
| 11. Swing pion.     | Ikona funkcji        |
| 12. Blokada         | Ikona blokady pilota |
| 13. Funkcja ETA     | Ikona funkcji        |
| 14. Grzałka         | Ikona funkcji        |

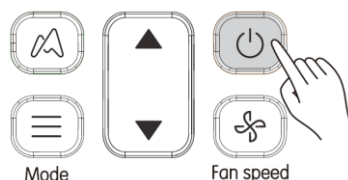
## Użytkowanie pilota

Podczas używania pilota należy kierować go w stronę odbiornika podczerwieni urządzenia. Maksymalny dystans komunikacji wynosi około 7 m. Odebranie sygnału przez urządzenie sygnalizowane jest krótkim dźwiękiem.



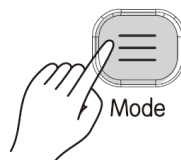
### Włącz/wyłącz urządzenie

Wciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć urządzenie.



### Ustawienie trybu/temperatury

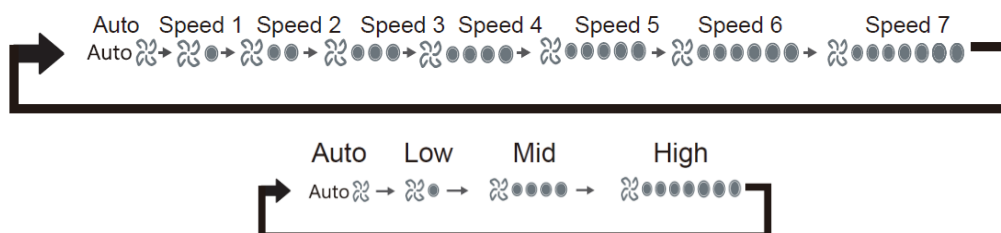
Wciśnij przycisk , aby zmienić tryb pracy cool -> dry -> fan -> heat.



Po wyborze trybu (poza trybem wentylatora) ustaw żadaną temperaturę przyciskami ↓ i ↑.

### Ustawienie biegu wentylatora

Każde wciśnięcie przycisku  wywołują zmianę biegu wentylatora o 1 w kolejności jak poniżej (w zależności od modelu i wersji urządzenia):



Bieg wentylatora nie jest ustawiany w trybie osuszania.

Uwaga: Wybrane modele oferują 3 lub 7 biegów wentylatora.

### Funkcja delikatnego nawiewu (Soft wind)

Wciśnij przycisk , aby w trybie chłodzenia włączyć funkcję. Wentylator zostaje ustawiony na minimalny bieg, a kąt żaluzji do pozycji minimum.

### Funkcja wyboru żaluzji

W stanie włączonego urządzenia wciśnij przycisk , aby wybrać żaluzję do sterowania. Na urządzeniu zapala się dioda informująca o wybranej żaluzji. Po wyborze

żaluzji można przyciskami  i  ustawiać kąt wybranej żaluzji.

Uwaga: Funkcja wyboru żaluzji i jej sterowania dotyczy tylko wybranych modeli.

#### Funkcja ustawienia kąta żaluzji (swing)

##### a) Pionowa

W stanie on urządzenia wciśnij przycisk , aby włączyć swing. Ikona  pojawi się na wyświetlaczu. Ponowne wciśnięcie przycisku wyłącza funkcję.

##### a) Pozioma

W stanie on urządzenia wciśnij przycisk , aby włączyć swing. Ikona  pojawi się na wyświetlaczu. Ponowne wciśnięcie przycisku wyłącza funkcję.

#### Przycisk wyświetlacza (display)

Wciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz w urządzeniu.

#### Tryb cichy (Silent)

W trybie chłodzenia lub ogrzewania wciśnij przycisk , aby uruchomić tryb pracy cichej. Na wyświetlaczu pojawi się ikona . Ponowne wciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. Po 8h pracy w trybie cichym zostanie on automatycznie wyłączony. Tryb cichy i funkcja ETA nie mogą być aktywne jednocześnie.

#### Funkcja ETA

W trybie chłodzenia lub ogrzewania wciśnij przycisk , aby włączyć funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się ikona . Wentylator zostaje ustawiony na bieg AUTO. Po 8h pracy w trybie ETA zostanie on automatycznie wyłączony. Tryb cichy i funkcja ETA nie mogą być aktywne jednocześnie.

#### Funkcja sterylizacji (sterilize)

Wciśnij jednocześnie przyciski  oraz , aby aktywować funkcję sterylizacji.

Na ekranie pojawi się ikona . Ponowne jednoczesne wciśnięcie przycisków wyłącza funkcję.

### Funkcja regulatora czasowego (Timer)

Funkcja pozwala automatycznie włączyć i wyłączyć urządzenie o określonym czasie. W

trybie działającego urządzenia wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pilota pojawi się „Timer off” oraz „0.0H”. Następnie należy ustawić czas do wyłączenia urządzenia. Kliknij ikonę , aby zmienić nastawy timera.

W trybie wyłączonego urządzenia wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pilota pojawi się „Timer on” oraz „0.0H”. Następnie należy ustawić czas do włączenia urządzenia. Kliknij ikonę , aby zmienić nastawy timera. Aby wyłączyć timer należy ustawić czas na 0.0h.

Uwaga: Funkcja timera ustawia czas do włączenia/wyłączenia. Powyżej czasu 10h nastawa zmienia się co 1h.

### Funkcja samooczyszczania (selfclean)

Wciśnij przycisk , aby aktywować funkcję samooczyszczania. Na wyświetlaczu pojawi się ikona .

### Blokada sterownika (Lock function)

Po aktywacji blokady sterownika klawiatura zostaje zablokowana. Aby aktywować blokadę wciśnij jednocześnie przyciski  oraz . Na wyświetlaczu pojawi się ikona . Ponowne jednoczesne wciśnięcie przycisków wyłącza blokadę.

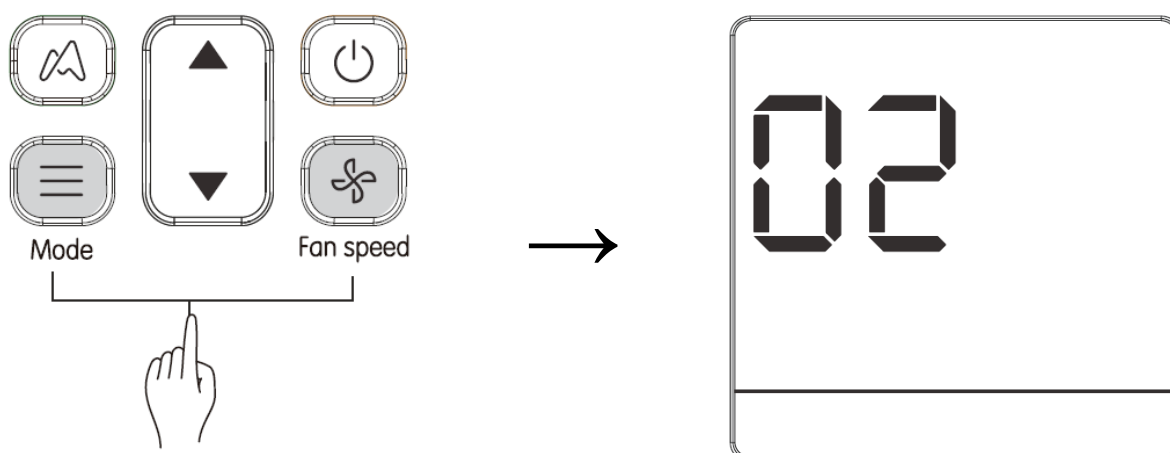
### Grzałka elektryczna (dla wybranych modeli)

Wciśnij jednocześnie przyciski  oraz , aby aktywować funkcję grzałki. Na ekranie pojawi się ikona . Ponowne jednoczesne wciśnięcie przycisków wyłącza funkcję. Pojawia się ikona .

## 5. Ustawienia inżynierskie

### Ustawienia podstawowych parametrów inżynierskich

Aby wejść w ustawienia wciśnij przez 8 sekund jednocześnie przyciski  oraz . Aby zmienić wartość parametru należy wcisnąć przyciski ↑ lub ↓. Po ustawieniu parametru zatwierdź wciskając .

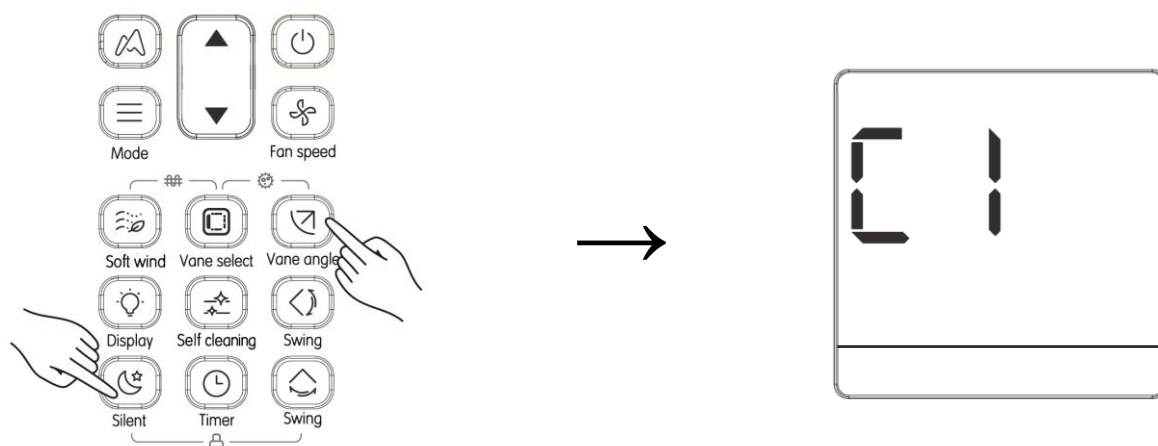


### Lista parametrów inżynierskich

| Parametr | Opis parametru                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------|
| 00       | 7 biegów wentylatora, zmiana nastawy temp. co 0,5 °C.            |
| 01       | 3 biegi wentylatora, zmiana nastawy temp. co 1 °C.               |
| 02       | 7 biegów wentylatora, zmiana nastawy temp. co 1 °C.              |
| 03       | 3 biegi wentylatora, zmiana nastawy temp. co 0,5 °C.             |
| 04       | 7 biegów wentylatora, zmiana nastawy temp. co 0,5 °C, tryb auto. |
| 05       | 3 biegi wentylatora, zmiana nastawy temp. co 1 °C, tryb auto.    |
| 06       | 7 biegów wentylatora, zmiana nastawy temp. co 1 °C, tryb auto.   |
| 07       | 3 biegi wentylatora, zmiana nastawy temp. co 0,5 °C, tryb auto.  |

### Ustawienia zaawansowanych parametrów inżynierskich

Aby wejść w ustawienia wciśnij przez 8 sekund jednocześnie przyciski  oraz . Aby zmienić numer parametru należy wcisnąć przyciski ↑ lub ↓. Po ustawieniu parametru wejdź w jego nastawę wciskając . Aby zmienić nastawę parametru należy wcisnąć przyciski ↑ lub ↓.



Aby wyświetlić nastawy parametrów wciśnij przycisk . Wyświetlacz jednostki pokaże kod parametru.

Aby ustawić parametr wciśnij , aby ustawić kod nastawy. Aby wrócić wciśnij . Po 60 sekundach bez czynności następuje automatyczne wyjście z nastaw parametru.

| Kod parametru | Parametr                                  | Zakres nastaw | Nastawa fabryczna | Jednostka wewnętrzna       |              |
|---------------|-------------------------------------------|---------------|-------------------|----------------------------|--------------|
|               |                                           |               |                   | Seria 2                    | Seria V8     |
| C1            | Spręż                                     | 00/01.../19   | 00                | Wartości zgodnie z nastawą |              |
| C2            | Postój wentylatora po grzaniu             | 00            | 00                | 4 min                      | 4 min        |
|               |                                           | 01            |                   | 8 min                      | 8 min        |
|               |                                           | 02            |                   | 12 min                     | 12 min       |
|               |                                           | 03            |                   | 16 min                     | 16 min       |
|               |                                           | 04            |                   | Brak postoju               | Brak postoju |
| C3            | Postój wentylatora po wygrzewaniu         | 00            | 00                | 15°C                       | 15°C         |
|               |                                           | 01            |                   | 20°C                       | 20°C         |
|               |                                           | 02            |                   | 24°C                       | 24°C         |
|               |                                           | 03            |                   | 26°C                       | 26°C         |
| C4            | Temperatura kompensacji T1 dla ogrzewania | 00            | 00                | 6°C                        | 6°C          |
|               |                                           | 01            |                   | 2°C                        | 2°C          |
|               |                                           | 02            |                   | 4°C                        | 4°C          |
|               |                                           | 03            |                   | 6°C                        | 8°C          |
|               |                                           | 04            |                   | 0°C                        | 0°C          |

|    |                                            |                      |    |             |          |
|----|--------------------------------------------|----------------------|----|-------------|----------|
| C5 | Temperatura kompensacji T1 dla chłodzenia  | 00                   | 00 | 0°C         | 0°C      |
|    |                                            | 01                   |    | 2°C         | 1°C      |
| C6 | Pamięć po zaniku zasilania                 | 00                   | 00 | Nie         | Nie      |
|    |                                            | 01                   |    | Tak         | Tak      |
| C7 | Otwarcie zaworu podczas standby ogrzewania | 00                   | 01 | 56 P        | 56 P     |
|    |                                            | 01                   |    | Auto        | 72 P     |
|    |                                            | 02                   |    | 0 P         | 0 P      |
| C8 | Temperatura T4 po aktywacji grzałki        | 40(-5°C) ~ 90 (20°C) | 80 | 80(15°C)    | 80(15°C) |
| C9 | Interwał zmiany trybu w auto               | 00                   | 00 | 15 min      | 15 min   |
|    |                                            | 01                   |    | 30 min      | 30 min   |
|    |                                            | 02                   |    | 60 min      | 60 min   |
|    |                                            | 03                   |    | 90 min      | 90 min   |
| CA | Różnica temp. termostat chłodzenie on->off | 00                   | 00 | Brak nastaw | 1°C      |
|    |                                            | 01                   |    |             | 2°C      |
|    |                                            | 02                   |    |             | 0,5°C    |
|    |                                            | 03                   |    |             | 1,5°C    |
|    |                                            | 04                   |    |             | 2,5°C    |

**Uwagi:**

- Komunikat FF w parametrach C1-CA oznacza, że pilot nie ma możliwości zmian parametru
- Parametr C1 dostępny tylko dla jednostek C1
- Temperatura T1 = Temp. wewnętrzna, Temperatura T4 = Temp. zewnętrzna, Temperatura Ts = Temp. nastawiona.
- Oto tłumaczenie:
- Po zastosowaniu przez jednostkę wewnętrzną czujnika T1 wbudowanego w sterownik do pomiaru temperatury w pomieszczeniu, ustawienia C4 i C5 są nieaktywne, a wartość kompensacji temperatury T1 wynosi 0°C.
- Model jednostki wewnętrznej to 2nd: jeżeli najpierw parametr C7 zostanie ustawiony na 02-0P, parametr C2 zostanie automatycznie ustawiony na 00-4 min. Jeżeli najpierw parametr C2 zostanie ustawiony na 04-Non stop fan (ciągła praca wentylatora), parametr C7 zostanie automatycznie ustawiony na 01-Auto.

- Model jednostki wewnętrznej to V8: domyślna wartość parametru C7 to Auto. Pilot bezprzewodowy nie umożliwia wyboru wartości domyślnej; ustawienie wartości domyślnej jest możliwe wyłącznie za pomocą sterownika przewodowego.
- Wartości parametru C8 i wzór przeliczeniowy na °C:  
wartość parametru = °C × 2 + 50.  
Przykład: jeżeli wartość parametru wynosi 80, obliczona temperatura wynosi 15°C.
- Ustawienie parametru C9 jest nieaktywne, gdy moduł AHU Kit jest podłączony do sterownika innego producenta.  
Obowiązuje następujący wzór:  
 $T1 + \text{kompensacja temperatury (C5)} - T_s \leq 0$  – różnica temperatury (CA).  
Przykład:  
 $T_s = 25^\circ\text{C}$ ,  
 $C5 = 00 - 0^\circ\text{C}$ ,  
 $CA = 00 - 1^\circ\text{C}$ .
- Gdy  $T1 \leq 24^\circ\text{C}$ , jednostka wewnętrzna przechodzi ze stanu Thermo ON do Thermo OFF.
- Gdy jednostka wewnętrzna pracuje w trybie automatycznym, wartość parametru CA jest wymuszana na 1°C.

#### Funkcja sprawdzenia parametrów jednostki wewnętrznej:

Wciśnij jednocześnie przyciski  oraz  przez 8 sekund. Następnie wciśnij przycisk . Wyświetlacz jednostki wyświetli parametry. Najczęściej 1 parametr to adres, drugi wydajność.

#### Ustawienie adresu jednostki

Wciśnij jednocześnie przyciski ,  oraz  przez 8 sekund. Pojawi się adres urządzenia. Po wciśnięciu przycisku  można nastawić wartość. Nastawa przyciskami ↑ i ↓. Zatwierdzenie przyciskiem .

#### Wyświetlenie wydajności urządzenia

Wciśnij jednocześnie przyciski  oraz  przez 8 sekund. Pojawi się wydajność urządzenia.



**ERKUL Sp. z o.o.**

**ul. Beryłowa 7, 83-310 Gronowo Górne**

**email: [biuro@erkul.pl](mailto:biuro@erkul.pl) | tel. 601 987 602**

**[www.cooperhunter.pl](http://www.cooperhunter.pl)**